

Assembly Instruction

 Read before installation!

DT No. 2.97135

EN	Plug-in coupling
DE	Steckkupplung
FR	Raccord enfichable
ES	Enchufe rápido
PT	Acoplamento de encaixe
IT	Accoppiamento plug-in
RU	Вставная муфта
AR	توصيلة الإقران



Do you need help?
[helpdesk.dieseltechnic.com](https://www.helpdesk.dieseltechnic.com)

www.dt-spareparts.com

EN Plug-in coupling

⚠ Important:

Make sure that the clamp is firmly attached to the plug-in coupling after installation and does not wobble.

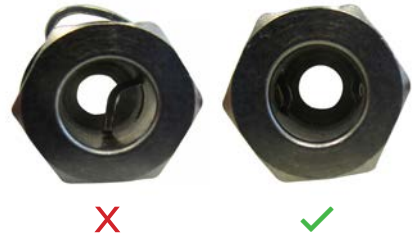


View from above:



✓ The clamp is seated correctly if it is not visible from above.

View from below:



DE Steckkupplung

⚠ Wichtig:

Es ist darauf zu achten, dass die Klammer nach der Montage an der Steckkupplung fest sitzt und nicht wackelt.

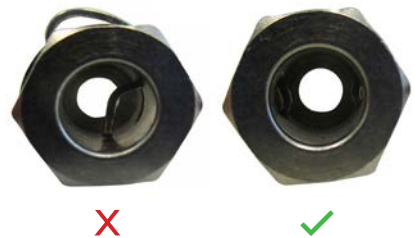


Ansicht von oben:



✓ Die Klammer sitzt richtig, wenn sie von oben nicht sichtbar ist.

Ansicht von unten:



FR Raccord enfichable

⚠ Remarque importante:

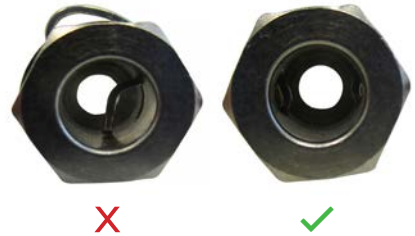
Assurez-vous que le collier de serrage est bien fixé au raccord enfichable après l'installation et qu'il ne bouge pas.



Vue de dessus:



Vue de dessous:



✓ Le collier de serrage est correctement positionné s'il n'est pas visible lorsque vu de dessus.

ES Enchufe rápido

⚠ Importante:

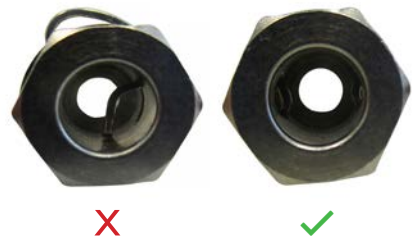
Asegúrese de que la abrazadera esté firmemente fijada al enchufe rápido después de la instalación y que no se mueva.



Vista superior:



Vista inferior:



✓ La abrazadera está correctamente colocada si no es visible desde arriba.

PT Acoplamento de encaixe

⚠ Importante:

Certifique-se de que o grampo esteja firmemente fixado ao acoplamento de encaixe após a instalação e que não balance.



Vista de cima:



X

✓

Vista de baixo:



X

✓

✓ O grampo está encaixado corretamente se não estiver visível de cima.

IT Accoppiamento plug-in

⚠ Importante:

Dopo l'installazione, accertarsi che il morsetto sia fissato saldamente all'accoppiamento plug-in e che non oscilli.



Vista superiore:



X

✓

Vista inferiore:



X

✓

✓ Il morsetto è posizionato correttamente se non è visibile dall'alto.

RU Вставная муфта

⚠️ Важно:

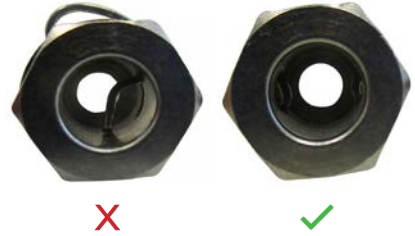
Убедитесь, что после установки зажим надежно закреплен на вставной муфте и не болтается.



Вид сверху:



Вид снизу:



✓ Зажим установлен правильно, если он не виден сверху.

AR توصيلة الإقران

AR

هام:

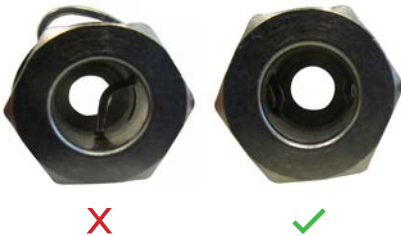


تأكد من أن المشبك متصل بإحكام مع توصيلة الإقران بعد التركيب ولا يهتز أو يتمايل.



المنظر من أسفل:

المنظر من أعلى:



✓ يكون المشبك مثبت بإحكام إذا كان غير مرئيًا من أعلى.

DIESEL TECHNIC SE

Wehrmannsdamm 5-9

27245 Kirchdorf / Germany

Phone: +49 (0) 4273 89-0

Contact: www.dieseltechnic.com/contact

dt® – a trademark of DIESEL TECHNIC SE, Germany – www.dieseltechnic.com

© by DIESEL TECHNIC SE, Germany. All specifications and data are subject to change without notice. All trademarks used, whether recognized or not, are the properties of their respective owners.